

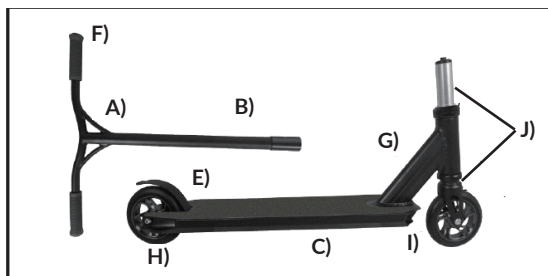
# PL INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW HULAJNOGI WYCZYNOWEJ



Instrukcja dotyczy różnych modeli.

## UWAGA

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA HULAJNOGI.  
ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.



- A) kierownica
- B) trzpień kierownicy
- C) podstawa kierownicy
- D) widelec
- E) hamulec
- F) uchwyt kierownicy
- G) zacisk
- H) tylnie koło
- I) przednie koło
- J) stery

ZALECA SIĘ KAŻDORAZOWO ZAKŁADANIE KASKU, OCHRANIACZY NADGARSTKÓW, ŁOKCI ORAZ KOLAŃ! ZŁOŻENIE I ROZŁOŻENIE HULAJNOGI MOŻE BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ!

**NOŚNOŚĆ (MAKS. WAGA UŻYTKOWNIKA) DLA POSZCZEGÓLNYCH MODELI PODANA JEST W CZĘŚCI DANE TECHNICZNE.**

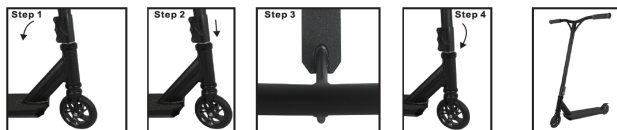
Jazda na hulajnodze wyczynowej może być niebezpieczna. Hulajnogę wyczynową są pojazdami, których użytkowanie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji na drodze, utraty kontroli nad prowadzaną hulajnogą oraz upadku. W wyniku tego typu sytuacji mogą ucierpieć także przypadkowe osoby.

Użytkowanie każdego pojazdu takiego jak hulajnoga wyczynowa może być niebezpieczną aktywnością, która może doprowadzić do zranienia, uszkodzenia ciała, a nawet śmierci. Powinieneś używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem i zaleceniami producenta zawartymi w niniejszej instrukcji. Używaj produktu na własną odpowiedzialność i zgodnie ze zdrowym rozsądkiem.

Należy pamiętać o przestrzeganiu podstawowych zasad bezpiecznej jazdy na hulajnodze, która wymaga posiadania pewnych umiejętności. Przed rozpoczęciem jazdy należy zapoznać się z techniką jazdy oraz techniką hamowania. Podczas jazdy należy zachować ostrożność. Dzieci powinny jeździć na hulajnodze wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych i na ich wyłączną odpowiedzialność. Prędkość jazdy należy dostosować do poziomu umiejętności. Do jazdy na hulajnodze należy wybrać odpowiednią nawierzchnię, powinna być ona gładka, czysta i sucha. Należy unikać stromego terenu oraz śliskiego, zapylonego, kamiennego lub mokrego podłoża. Hulajnoga powinna być użytkowana z ostrożnością, ponieważ wymaga dużej zręczności, umiejętności kierowania oraz balansowania ciałem w celu uniknięcia upadków i kolizji powodujących obrażenia ciała użytkownika i innych osób.

## MONTAŻ HULAJNOGI

MODELE: • ESTEFANO (RT-ST-100)



1. Wkręć trzpień kierownicy do gwintowanej części podstawy hulajnogi.
  2. Upewnij się, że strzałka na widelcu kierownicy skierowana jest do przodu, a sama kierownica do tyłu.
  3. Upewnij się, że trzymając kierownicę prosto, kółko skierowane jest do przodu.
  4. Dokręć śruby używając w tym celu klucza imbusowego dołączonego do zestawu.
- Uwaga:** Śruba, która wydaje się być już dokładnie dokręcona może wymagać ponownego dokręcenia po przykręceniu pozostałych dwóch śrub.

## DEMONTAŻ HULAJNOGI

MODELE: • ESTEFANO (RT-ST-100)

1. Odkręć wszystkie śruby.
2. Wykręć trzpień kierownicy z podstawy.

**Uwaga:** Montaż i demontaż hulajnogi powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Regularna konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla bezpiecznej jazdy na hulajnodze, a także wydłuża jej żywotność.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić czy powierzchnia hulajnogi jest wolna od jakichkolwiek pęknięć, jeżeli widoczne są pęknięcia, oznacza to, że hulajnoga nie nadaje się do dalszego użytku i należy ją wymienić.
- Po każdorazowym użytkowaniu należy sprzęt wyczyścić i osuszyć, usunąć drobne kamienie lub inne elementy mogące znajdować się między poszczególnymi częściami hulajnogi.
- W trakcie korzystania ze sprzętu niektóre jego części jak kółka, łożyska czy osie mogą ulec zużyciu, dlatego zaleca się regularne sprawdzanie stanu hulajnogi i w razie konieczności wymianę zużytych elementów na nowe.
- Hulajnoga powinna być przechowywana w suchym miejscu.

## KÓŁKA

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wzrokowo układ jezdny, w przypadku gdy kółka przechylają się na boki, należy sprawdzić czy są właściwie dokręcone. Podczas jazdy na hulajnodze kółka ulegają zużyciu i należy je co pewien czas wymieniać. Stopień zużycia jest uzależniony od wielu czynników takich jak styl jazdy, nawierzchnia, wzrost i waga użytkownika, warunki pogodowe, materiał kółek i ich twardość. Użytkownik sam powinien ocenić stopień zużycia kółek i podjąć decyzję o ich wymianie lub zasięgnąć porady w serwisie.

### Wymiana kółek:

1. Odkręć śruby osiowe mocujące kółka używając klucza imbusowego dołączonego do zestawu;
2. Ściągnij kółko;
3. Wyciągnij łożyska z tulejką dystansową z kółka;
4. Włóż łożyska z tulejką dystansową do nowego kółka;
5. Załóż kółko i dokręć śruby osiowe.

Nie należy zbyt mocno dokręcać śrub mocujących kółka. Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek, gdyż z czasem tracą one swoją skuteczność. Aby nowe kółka obracały się płynnie, należy je dotrzeć. Łożyska są ściśle osadzone i dla optymalnej wydajności wymagają obciążenia. Należy również sprawdzić, czy śruby nie są zbyt mocno dokręcone.

## ŁOŻYSKA

Wyróżnia się następujące typy łożysk:

608z – zwykłe łożysko dla początkujących

ABEC 1, 3, 5, 7 – bardzo dobre łożysko, długa żywotność

Im wyższa cyfra przy ABEC, tym lepsza precyzja łożyska i materiał, z jakiego zostało wykonane.

Dobra jakość łożysk gwarantuje płynną jazdę na hulajnodze, wszystkie łożyska zostały zaopatrzone w smar i nie wymagają ponownego smarowania. Należy unikać zapyłonych, tłustych i mokrych powierzchni. Zużyte łożyska należy wymienić na nowe.

### Wymiana łożysk:

1. Ściągnij kółka;
2. Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając klucza imbusowego dołączonego do zestawu;
3. Następnie wyjmij tulejkę i drugie łożysko;
4. Oczyszczyć łożysko suchą szmatką lub wymieść je na nowe;
5. Włóż pierwsze łożysko do kółka;
6. Włóż tulejkę i drugie łożysko.

## TECHNIKI HAMOWANIA:



W celu zmniejszenia prędkości bądź zatrzymania się należy nacisnąć na hamulec znajdujący się nad tylnym kołem hulajnoги – patrz rys obok. Hamulec po wielokrotnym lub stałym używaniu może być gorący, nie należy go dotykać bezpośrednio po hamowaniu.

Po całkowitym zatrzymaniu hulajnoги należy położyć jedną nogę na podłożu, a następnie drugą, nie należy zeskakiwać z hulajnoги.

## KIEROWANIE HULAJNOGĄ

Przed jazdą należy sprawdzić czy mechanizm kierowania hulajnoгą jest dobrze zainstalowany i czy nie jest w żaden sposób uszkodzony. Rączka w kształcie litery T służy do podtrzymywania równowagi podczas jazdy oraz do skrętu. W celu zmiany kierunku jazdy w lewo – należy skrócić kierownicą w lewo, w celu zmiany kierunku jazdy w prawo – skrócić kierownicą w prawo. W celu skorzystania z hulajnoги należy stanąć na platformie odpychając się jedną nogą od podłoża i kierując pojazdem przy pomocy kierownicy. Zaleca się stopniowo opanowywanie techniki jazdy na hulajnodze, w razie utraty równowagi należy się zatrzymać i rozpocząć jazdę od nowa.

## PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

- Do jazdy na hulajnodze należy wybierać miejsca pozwalające poprawiać umiejętności użytkownika, unikać chodników i ulic gdzie można natknąć się na innych użytkowników drogi;
- Dzieci do lat ośmiu powinny jeździć na hulajnodze pod stałym nadzorem osób dorosłych;
- Należy unikać jazdy na mokrej, śliskiej, dziurawej, kamienistej nawierzchni, na której znajdują się plamy oleju itp., co mogłoby zagrozić bezpieczeństwu użytkownika;
- Nie jeździć na hulajnodze po zmroku;
- Konieczne jest zwracanie uwagi na ogólny stan hulajnoги, należy stale kontrolować i czyścić osie, łożyska i kółka;
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu należy sprawdzić czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone;
- Nie wolno modyfikować hulajnoги, gdyż może to zagrażać bezpieczeństwu;
- Należy usuwać ostre krawędzie mogące powstać podczas użytkowania;
- Należy sprawdzać czy nie pojawiły się drzazgi oraz pęknięcia, w przypadku wystąpienia uszkodzeń należy wymienić sprzęt na nowy;
- Należy nosić odpowiednie akcesoria ochronne (ochraniacz na nadgarstki, kolana, łokcie oraz kask) i zawsze zakładać obuwie do jazdy na hulajnodze;
- Należy zwracać uwagę na pieszych i ustępować im pierwszeństwa;
- Zawsze należy przestrzegać przepisów o bezpieczeństwie ruchu drogowego;
- Podczas hamowania hamulec może się nagrzać, dlatego nie wolno go dotykać bezpośrednio po zakończonym hamowaniu;
- Proszę przygotować się do jazdy aby uniknąć upadku lub zaklinowania. Zaleca się wstępne ćwiczenia w celu wyćwiczenia umiejętności jazdy i kontrolowania pojazdu przed pełnym użytkowaniem hulajnoги;
- Nie jeździj w półmroku lub w ciemności;
- Zbyt mocne dokręcanie lub kilkukrotne odkręcanie śruby może zmniejszyć jej właściwości mocujące. Z czasem śruby mogą poluzować się same. Należy zawsze sprawdzać czy wszystkie śruby są dokręcone.

**UWAGA: W ŻADNYM WYPADKU NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z HULAJNOGI TRZYMAJĄC SIĘ ZA POJAZDAMI W RUCHU, NP. SAMOCHÓD, ROWER, AUTOBUS, CIĘŻARÓWKA I IN. KORZYSTANIE Z HULAJNOGI NA ULICY GROZI WYPADKIEM, A W KONSEKWENCJI KALECTWEM LUB NAWET ŚMIERCIĄ. NIE MOŻNA WSKAKIWAĆ W BIEGU NA HULAJNOGĘ, PONIEWAŻ MOŻE TO BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE!**

## DANE TECHNICZNE

KLASA A - Hulajnoги przeznaczone do jazdy użytkownika o masie powyżej 20kg do 100kg

KLASA B - Hulajnoги przeznaczone do jazdy użytkownika o masie powyżej 20kg do 50kg

| NAZWA                | ZGODNOŚĆ Z NORMĄ | KLASA | MAKS. WAGA UŻYTKOWNIKA | KÓŁKA           | ROZMIAR KÓŁEK | ŁOŻYSKA             | PLATFORMA | DATA PRODUKCJI | NUMER PARTII |
|----------------------|------------------|-------|------------------------|-----------------|---------------|---------------------|-----------|----------------|--------------|
| ESTEFANO (RT-ST-100) | EN 14619:2019    | A     | 100 kg                 | PU (poliuretan) | 100*24mm      | ABEC 7 STAL WĘGLOWA | ALUMINIUM | GRUDZIEŃ 2024  | RS6.420.11   |

## OBJAŚNIENIE IKON



Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych.



Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie: tektura falista.



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.



Konieczność stosowania środków ochronnych.

Wyprodukowano w Chinach.

Niniejszy produkt spełnia wymagania normy **EN 14619:2019**

### Jednostka testująca:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

### Producent:

Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)

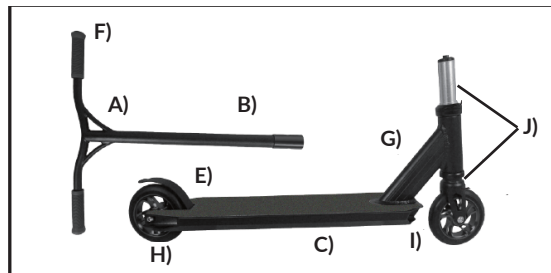
# EN INSTRUCTIONS FOR STUNT SCOOTER USERS



Applies to various models

## WARNING

THE MANUAL SHALL BE CAREFULLY READ BEFORE USE  
KEEP IT FOR FURTHER REFERENCE



- A) bars
- B) stem
- C) deck
- D) fork
- E) brake
- F) grip
- G) clamp
- H) rear wheel
- I) front wheel
- J) headset

IT IS RECOMMENDED TO USE SAFETY HELMET, WRIST, ELBOW AND KNEE PROTECTORS.  
SCOOTER FOLDING & UNFOLDING MAY ONLY BE PERFORMED BY AN ADULT!

## MAXIMUM USER WEIGHT FOR EACH MODEL IS GIVEN IN SECTION TECHNICAL DATA.

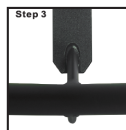
Riding a professional scooter can be dangerous. The use of professional scooters can lead to dangerous situations on the road, loss of control and a fall. As a result of such situations, random people can get hurt.

Riding a vehicle such as a professional scooter can be a dangerous activity that can result in bodily injury or even death. Always use the product in accordance with its intended use and the manufacturer's instructions contained in this manual. Use the product at your own risk and with common sense.

Remember to follow the basic rules of safe riding which requires certain skills. Familiarize yourself with the riding and braking technique before riding your scooter. Exercise extreme caution when riding. Children should only ride the scooter under supervision and sole responsibility of adults. Riding speed should be adapted to the level of proficiency. To enjoy a safe and comfortable ride, choose appropriate surface that is smooth, clean and dry. Avoid steep hills, slippery, dusty, rocky or wet terrains. The scooter should be used with caution as it requires great dexterity, steering skills and body balancing to avoid falls and collisions causing injury to the user and other people.

## ASSEMBLY INSTRUCTION

ITEMS: • ESTEFANO (RT-ST-100)



1. Screw the stem of the scooter bars (T-bar) into the threaded part of the scooter base;
2. Make sure the arrow on the scooter fork is pointing forward and the scooter bar is pointing towards the rear.
3. Make sure the front wheel is pointing forward while keeping the scooter bar straight.
4. Tighten the screws using the Allen key included.

**Caution:** A screw that appears to be tightened may need to be retightened after tightening the other two screws.

## UNFOLDING INSTRUCTION

ITEMS: • ESTEFANO (RT-ST-100)

1. Remove all screws.
  2. Unscrew the stem of the scooter bars.
- Caution:** Scooter assembly and disassembly may only be performed by an adult!

## MAINTENANCE

- Regular maintenance is very important for riding a scooter safely and extends its life.
- Before each use the scooter shall be inspected for cracks, if there are any cracks detected, the scooter is not suitable for use and needs replacing.
- After each ride the scooter shall be clean and dry. Small stones or other elements that can be found between wheels shall be removed.
- During riding a scooter some parts like wheels, bearings, brake can be worn out. Their status shall be checked on regular basis and replaced when necessary.
- Scooter shall be kept in a warm place.

## WHEELS

Always inspect visually the wheels before using the scooter. In the event the wheel is wobble, check whether they are tightened properly. The wheels are subject to wear during riding a scooter and shall be replaced from time to time. Rate of the wheels wear depends on many factors: riding style, riding surface, height and weight of the user, the weather conditions, the wheels material and their hardness. The user should evaluate the condition of the wheels himself and make a decision on their replacement or service advice.

### Wheels replacement:

1. Unscrew the wheels axis bolts using hex key, which is attached to this set;
2. Remove the wheel from runner;
3. Pull out the bearing from the spacer bushing;
4. Put the bearing with the spacer bushing into the new wheel;
5. Install the wheels on the runner and tighten the axis bolts.

The wheels fixing bolts should not be tighten too strong. For safety reasons it is recommended to use self locking nuts only once, as their performance level may deteriorate with time. In order to make the wheels move smoothly, they must be grind in. Bearing are tightly mounted and they need to be weighted to get optimum efficiency. One should also check if screws are not too tightened up.

## BEARINGS

There are different types of bearings:

608z – common bearing for beginners

ABEC 1, 3, 5, 7 – very good bearing, long durability

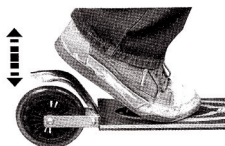
The bigger is the number by ABEC the better the bearing precision and material is

Good bearing quality ensures fluent riding a scooter. All bearing were equipped with grease and do not require next lubrication. Dusty, greasy and wet surface shall be avoided. Wet or moist bearings shall be dried with clean cloth. The worn-out bearings should be replaced.

### Bearings replacement:

1. Remove the wheels from runner;
2. Remove the first bearing from wheel using hex key, which is attached to this set;
3. Then remove the spacer bushing and second bearing;
4. Clean the bearing with dry cloth or replace it with new one;
5. Insert the bearing to the wheel;
6. Insert the sleeve and the second bearing.

## BRAKING TECHNIQUES



In order to reduce the speed or stop the scooter one should press onto the brake located over the back wheel – see next picture for reference. The mechanism may get very hot from continuous use, do not touch it after braking. Once the scooter has been stopped, put one foot on the ground and then the other one, it is not recommended to jump off the scooter.

## STEERING INSTRUCTIONS

Before using the scooter check if the steering mechanism is properly installed. T-shape handlebar is both for keeping the balance and to change directions. In order to turn left – turn the handlebar left, in order to turn right – turn the handlebar right.

In order to ride the scooter stand on the platform and push against the ground with other foot, while steering the scooter with the handlebars.

It is recommended to learn everything slowly, if the balance is lost do not wait to fall but stop and start again.

## THE BASIC SAFETY RULES

- Choose places when allowing to improve your skills, avoid pavements and streets, where you can meet other road users;
- Children under eight years of age should use the scooter under constant supervision;
- Avoid riding on unsuitable surface: wet, slipper, stony, greasy since this could threaten the user's safety;
- Avoid riding after dark;
- Pay attention to the general condition of the scooter, check and clean the wheels and bearings on the regular basis;
- Make sure that bolts are properly tightened before start using;
- Do not ever modified the scooter as it can be dangerous for your safety;
- Check for any splinters or cracks;
- In case of serious damages the scooter should be replaced with the new one;
- Use appropriate protective clothing and always wear appropriate shoes while riding the scooter;
- Always pay attention to pedestrians and always give them the right of way;
- Always follow the general road safety rules;
- Mechanism to reduce speed will get hot from continuous use, do not touch after braking;
- Please make ready for use in order to avoid pitching or entrapment. Preliminary exercises are recommended to train driving skills and control the vehicle before full scooter use;
- Do not ride in the darkness;
- Tightening to strong or unscrewing the screw too many times may reduce or lose their effectiveness or its fastening properties. With time, the screws may loosen themselves. Always check that all screws are tightened.

**WARNING: DO NOT RIDE THE SCOOTER WHILE HOLDING ON TO A CAR, BIKE, BUS, TRUCK, ETC. USING THE SCOOTER ON PUBLIC ROADS MAY RESULT IN ACCIDENT AND CONSEQUENTLY SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH. WARNING: NEVER JUMP ON THE SCOOTER WHILE IN MOTION. IT IS EXTREMELY DANGEROUS!**

## TECHNICAL DESCRIPTION OF EACH MODEL:

*CLASS A - Scooters intended for users with weight between 20kg and 100kg*

*CLASS B - Scooters intended for users with weight between 20kg and 50kg*

| NAME                 | ACCORDANCE WITH NORM | CLASS | MAX. USER WEIGHT | WHEELS            | WHEELS SIZE | BEARINGS            | FRAME     | DATE OF PRODUCTION | BATCH NUMBER |
|----------------------|----------------------|-------|------------------|-------------------|-------------|---------------------|-----------|--------------------|--------------|
| ESTEFANO (RT-ST-100) | EN 14619:2019        | A     | 100 kg           | PU (polyurethane) | 100*24mm    | ABEC 7 CARBON STEEL | ALUMINIUM | DECEMBER 2024      | RSG.420.11   |

## ICON EXPLANATION



Keep clean - if the product no longer meets your expectations or has expired, then dispose of the product in accordance with applicable local environmental regulations. By throwing away the packaging and other items associated with the product, do so in the designated areas.



Package suitable for recycling - Corrugated cardboard.



Read the user manual carefully.



Protective equipment should be worn.

Made in China.

Compliance with **EN 14619:2019**

### Testing body:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

### Manufacturer:

Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)



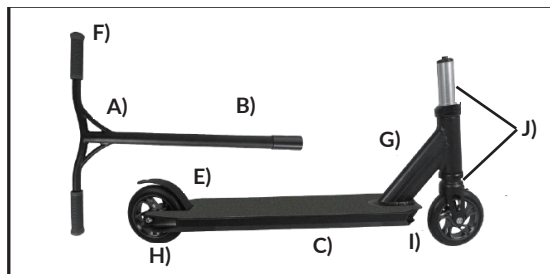
# CS POKYNY PRO UŽIVATELE ZÁVODNÍ KOLOBĚŽKY



Platí pro různé modely

## UPOZORNĚNÍ

PŘED JÍZDOU NA KOLOBĚŽCE SE ŘÁDNĚ SEZNAMTE S NÁVODEM NÁVOD USCHOVEJTE.



- A) řídítka
- B) představec
- C) základna řídicích
- D) vidlice
- E) brzda
- F) rukojeť řídicích
- G) třmen
- H) zadní kolo
- I) přední kolo
- J) kormidla

DOPORUČUJEME POUŽÍT HELMU, CHRÁNIČE LOKTŮ, ZÁPĚSTÍ A KOLEN.  
SLOŽENÍ A ROZLOŽENÍ KOLOBĚŽKY MUSÍ PROVÁDĚT POUZE DOSPĚLÁ OSOBA!

## MAXIMÁLNÍ MOTNOST UŽIVATELA PRO JEDNOTLIVÉ MODELKY JE UVEDENA V ČÁSTI TECHNICKÉ ÚDAJE

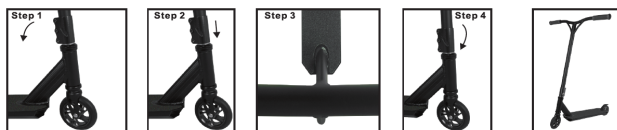
Jízda na závodní koloběžce může být nebezpečná. Závodní koloběžky jsou vozidla, jejichž použití může vést k nebezpečným situacím na silnici, ztrátě kontroly nad řízenou koloběžkou a pádu. V důsledku tohoto typu situací se mohou zranit i náhodné osoby.

Používání každého vozidla, jako je závodní koloběžka, může být nebezpečnou činností, která může mít za následek zranění, úraz nebo dokonce i smrt. Výrobek používejte v souladu s jeho určením a podle pokynů výrobce obsažených v tomto návodu. Výrobek používejte na vlastní odpovědnost a v souladu se zdravým rozumem

Nezapomeňte dodržovat základní pravidla bezpečné jízdy na koloběžce, která vyžaduje určité dovednosti. Před jízdou se seznámte s technikou jízdy a technikou brzdění. Při jízdě buďte opatrní. Děti musí na koloběžce jezdit pouze pod dohledem dospělých osob a na jejich výhradní odpovědnost. Rychlost jízdy na koloběžce přizpůsobte úrovni dovedností. Pro jízdu na koloběžce zvolte vhodný povrch, musí být hladký, čistý a suchý. Vyhněte se strmému terénu a kluzké, prašné, kamenité nebo mokré půdě. Koloběžku používejte s opatrností, protože vyžaduje velkou obratnost, schopnosti řízení a vyvážení těla, aby se zabránilo pádům a kolizím způsobujícím zranění uživatele a dalších osob.

## MONTÁŽ

MODELKY: ESTEFANO (RT-ST-100)



1. Našroubujte představec řídicích do závitové části základny koloběžky.
2. Ujistěte se, že šipka na vidlici řídicích směřuje dopředu a řídítka směřují dozadu.
3. Ujistěte se, že když držíte řídítka rovně, kolečko je otočeno dopředu.
4. Utáhněte šrouby pomocí imbusového klíče, který je součástí sady.

**Upozornění:** Šroub, který se zdá být již pevně dotažen, bude nutné dotáhnout po dotažení dalších dvou šroubů.

## DEMONTÁŽ

MODELÝ: • ESTEFANO (RT-ST-100)

1. Vyšroubujte všechny šrouby.
2. Vyšroubujte představec řídítek ze základny.

**Upozornění:** Montáž a demontáž koloběžky musí provádět pouze dospělá osoba!

## ÚDRŽBA

- Pravidelná údržba je velmi důležitá pro bezpečnou jízdu na koloběžce a prodlužuje její životnost.
- Před každým použitím zkontrolujte koloběžku, zda nedošlo ke vzniku trhlin. Pokud zjistíte výskyt trhlin, okamžitě přestaňte koloběžku používat – je třeba jí vyměnit.
- Po každé jízdě koloběžku očistěte a utřete do sucha. Také odstraňte malé kamínky a jiné cizí předměty.
- Během jízdy na koloběžce může docházet u některých částí, jako jsou kolečka a ložiska, k jejich opotřebování. Je nutné koloběžku pravidelně kontrolovat a v případě potřeby tyto součástky vyměnit.
- Koloběžku přechovávejte na suchém místě.

## KOLEČKA

Před jízdou na koloběžce vždy vizuálně zkontrolujte kolečka. V případě, že kolečka kolísají, je nutné zkontrolovat, zda jsou řádně dotažena. Během jízdy na koloběžce dochází k opotřebování koleček. Stupeň opotřebování závisí na mnoha faktorech: stylu jízdy, povrchu, po kterém se jezdí, výška a váha uživatele, atmosférické podmínky, materiál kolečka a jeho tvrdost. Uživatel sám by měl vyhodnotit opotřebení kol a učinit rozhodnutí o jejich nahrazení nebo obrátit se na službu.

## VÝMĚNA KOLEČEK

1. Odšroubujte osové šrouby upevňující kolečka pomocí vhodného nástroje;
2. Sundejte kolečko;
3. Vytáhněte ložiska z prstence kolečka;
4. Vložte ložisko do prstence nového kolečka;
5. Nasadte kolečko a dotáhněte osové šrouby.

Šrouby, kterými upevňujete kolečka, příliš neutahujte. Z bezpečnostních důvodů použijte samoblokační matky pouze jednou, časem totiž ztrácejí svou účinnost. Aby se nová kolečka plynule otáčela, je potřeba je namazat. Ložiska musí být přesně posazená a pro optimální výkon potřebují zatížení. Opět zkontrolujte šrouby, aby nebyly příliš utažené.

## LOŽISKA

Existují různé typy ložisek:

608Z – společná ložiska pro začátečníky

ABEC 1,3,5,7 – velmi dobré ložisko s dlouhou životností

Čím je číslo u ABEC vyšší, tím je lepší provedení ložiska, kvalitnější materiál ze kterého je vyrobeno.

Dobrá kvalita ložiska zaručuje plynulou jízdu na koloběžce. Všechna ložiska jsou opatřena mazivem, nevyžadují žádné další mazání. Je nutné se vyhnout mastným a mokřým povrchům. Vlhé nebo mokré ložiska vysušte čistým hadříkem. Opatřovaná ložiska je nutné nahradit.

## VÝMĚNA LOŽISKA

1. Sundejte kolečko;
2. Vyměňte ložisko z kola pomocí vhodného nástroje;
3. Dále vytáhněte prstenc a druhé ložisko;
4. Očistěte ložisko suchým hadříkem nebo jej vyměňte za nové;
5. Vložte první ložisko do kolečka;
6. Vložte do kolečka prstenc a druhé ložisko.

## TECHNIKA BRZDĚNÍ



Za účelem snížení rychlosti nebo zastavení skútru je potřeba stisknout brzdu, která se nachází nad zadním kolem ( viz příložený obrázek). Brzdící mechanismus se nepřetržitým používáním může zahřívát, nedotýkejte se ho bezprostředně po brzdění. Pro zastavení ( při maximální opatrnosti) položte na zem jednu nohu a poté teprve druhou, nedoporučujeme seskakovat z koloběžky.

## ŘÍZENÍ KOLOBĚŽKY

Před jízdou zkontrolujte, zda je mechanismus řízení koloběžky správně namontován a není nijak poškozen. Řídítka ve tvaru T se používají pro udržení rovnováhy při jízdě a při zatáčení. Pro změnu směru jízdy doleva – otočte řídítka doleva, pro změnu směru jízdy doprava – otočte řídítka doprava.

Abyste mohli koloběžku používat, postavte se na plošinu, jednou nohou se odrazte od země a řiďte koloběžku pomocí řídítek.

Doporučuje se postupné učení se techniky jízdy na koloběžce, pokud ztratíte rovnováhu, zastavte a začněte jízdu znovu.

## ZÁKLADNÍ PRAVIDLA BEZPEČNOSTI

- K jízdě na koloběžce si vybírejte místa, kde můžete trénovat vaše schopnosti a dovednosti. Vyhýbejte se chodníkům a ulicím, kde se nachází mnoho jiných účastníků silničního provozu;
- Děti mladší osmi let by měly koloběžku používat pouze pod neustálým dohledem dospělé osoby;
- Vyhýbejte se jízdě po mokřem, děravém, kamenitém povrchu. Povrchu, na kterém se nacházejí mastné olejovité skvrny apod;
- Vyhýbejte se jízdě po setmění;
- Pravidelně kontrolujte stav koloběžky;
- Koloběžku nijak neupravujte, mohlo by dojít k vážnému ohrožení vaší bezpečnosti;
- Odstraňujte ostré hrany, které na koloběžce vznikají v důsledku jejího používání;
- V případě závažného poškození koloběžku vyměňte za novou;
- Noste vhodný oděv a obuv pro jízdu na koloběžce;
- Vždy berte ohled na chodce a dejte jim přednost;
- Vždy dodržujte pravidla silničního provozu;
- Brzdící mechanismus se nepřetržitým používáním může zahřívát, nedotýkejte se ho bezprostředně po brzdění;
- Připravte se na jízdu, abyste se vyhnuli pádu nebo zaklínění. Předběžné cvičení se doporučuje vykonávat své řídicí dovednosti a ovládat své vozidlo před použitím skútru;
- Nejezděte za soumraku nebo ve tmě;
- Několikrát utažení nebo odšroubování šroubu může snížit jeho montážní vlastnosti. V průběhu času se šrouby mohou uvolnit. Vždy zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby utaženy.

**NEJEZDĚTE SKÚTRU PŘI DRŽÍ NA AUTĚ, NA KOLE, AUTOBUSEM, NÁKLADNÍ AUTOMOBIL, ETC. PO VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH.**

**POUŽITÍ SKÚTRU NA VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH MŮŽE PŘÍČINOU NEHODY A NÁSLEDNĚ VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE SMRTI.**

**VAROVÁNÍ: NIKDY SKOK NA KOLOBĚŽCE ZA POHYBU. JE EXTRÉMNĚ NEBEZPEČNÉ!**

## TECHNICKÝ POPIS MODELŮ:

*TŘÍDA A - Koloběžky určený pro uživatele s hmotností od 20 kg do 100 kg*

*TŘÍDA B - Koloběžky určený pro uživatele s hmotností od 20 kg do 50 kg*

| MENO                 | SPLŇUJE STANDARD | TŘÍDA | MAXIMÁLNÍ UNOSNOST | KOLEČKA         | VELIKOST KOLEČEK | LOŽISKÁ              | RÁM    | DATUM VÝROBY  | ČÍSLO SÁRŽE |
|----------------------|------------------|-------|--------------------|-----------------|------------------|----------------------|--------|---------------|-------------|
| ESTEFANO (RT-ST-100) | EN 14619:2019    | A     | 100 kg             | PU (polyuretan) | 100*24mm         | ABEC 7 UHLÍKOVÁ OCEĽ | HLINÍK | PROSINEC 2024 | RSG.420.11  |

## IKONA VYSVĚTLENÍ:



Dbejte o čistotu - v případě, že výrobek již nesplňuje vaše očekávání, nebo doba jeho použití uplynula, zlikvidujte výrobek v souladu s platnými místními předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí. Při likvidaci obalů a dalších prvků spojených s výrobkem používejte místa k tomu určená.



Druh materiálu, z něhož byl vyrobeno balení: vlnitá lepenka.



Přečtěte uživatelský manuál.



Používejte ochranné vybavení.

Vyrobeno v Číně.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice **EN 14619:2019**

### **Zkušební orgán:**

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

### **Výrobce:**

Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)

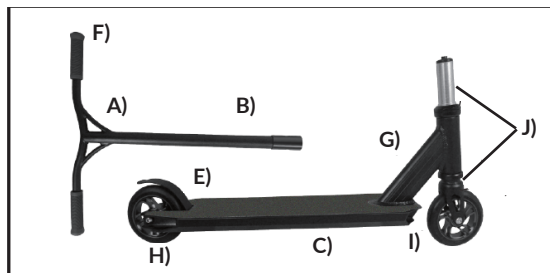
# RO INTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORI DE TROTINETE PENTRU CASCADORII



Instrucțiunile se referă la diferite modele

## ATENȚIE

LUĂȚI LA CUNOȘTINȚĂ INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE FOLOSIREA BICICLETEI FĂRĂ TROTINETEI. PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ.



- A) ghidon
- B) tija ghidonului
- C) baza ghidonului
- D) furcă
- E) frână
- F) mânerul ghidonului
- G) clemă
- H) roată spate
- I) roată față
- J) cârmă

SE RECOMANDĂ DE FIECARE DATĂ FOLOSIREA CĂȘTII, A PROTECȚIEI ÎNCHEIETURILOR, COATELOR ȘI GENUNCHILOR!  
EXTINDEREA ȘI PLIEREA TROTINETEI POATE FI EFECTUATĂ NUMAI DE CATRE UN ADULT!

## GREUTATEA MAXIMĂ A UTILIZATORULUI PENTRU MODELELE INDIVIDUALE ESTE DATĂ ÎN SECȚIUNEA DATE TEHNICE

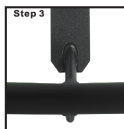
Mersul pe trotinetă pentru cascadorii poate fi periculos. Trotinetele pentru cascadorii sunt vehicule a căror utilizare poate duce la situații periculoase de trafic, pierderea controlului asupra trotinetei și o cădere.

Ca urmare a acestui tip de situație, pot suferi și alte persoane. Utilizarea oricărui vehicul, cum ar fi o trotinetă pentru cascadorii, poate fi o activitate periculoasă care poate duce la vătămări corporale, rănirea sau chiar moartea. Trebuie să utilizați produsul în conformitate cu destinația sa prevăzută și cu instrucțiunile producătorului conținute în acest manual. Utilizați produsul pe propria răspundere și în mod rațional.

Respectați regulile de bază pentru a conduce trotineta în condiții de securitate, ceea ce necesită anumite abilități. Familiarizați-vă cu tehnica de conducere și tehnica de frânare înainte de a conduce. Aveți grijă când conduceți. Copiii trebuie să circule pe trotineta numai sub supravegherea și responsabilitatea exclusivă a adulților. Viteza de conducere trebuie să fie adaptată la nivelul de capacitățile. Pentru a conduce o trotinetă, alegeți suprafața potrivită, aceasta trebuie să fie netedă, curată și uscată. Trebuie evitate terenurile abrupte și terenurile alunecoase, prăfuite, stâncoase sau ude. Trotineta trebuie folosită cu prudență, deoarece necesită o mare dexteritate, abilități de conducere și echilibrare corporală pentru a evita căderile și coliziunile care cauzează rănirea utilizatorului și a altor persoane.

## MONTAJUL TROTINETEI

MODELE: • ESTEFANO (RT-ST-100)



1. Înșurubați tija ghidonului în partea filetată a bazei trotinetei.
2. Asigurați-vă că săgeata de pe ghidon este îndreptată înainte și că ghidonul este îndreptat spre spate.
3. Asigurați-vă că în momentul în care țineți ghidonul drept, roata este îndreptată înainte.
4. Strângeți șuruburile folosind cheia hexagonală inclusă în set.

**Notă:** Un șurub care pare să fie deja bine strâns poate fi necesar să fie strâns din nou după ce au fost instalate celelalte două șuruburi.

## DEMONTAJUL TROTINETEI

MODELE: • ESTEFANO (RT-ST-100)

1. Scoateți toate șuruburile.
2. Deșurubați tija ghidonului de la bază.

**Notă:** Asamblarea și demontarea trotinetei trebuie efectuată numai de către un adult!

## CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

- Menținerea regulată este esențială pentru utilizarea în condiții de siguranță a trotinetei, de asemenea îi prelungeste durata de viață.
- Înainte de a începe utilizarea, verificați dacă pe suprafața trotinetei nu au apărut fisuri, dacă fisurile sunt vizibile atunci trotineta nu se mai pretează la utilizarea ulterioară și trebuie înlocuită.
- După fiecare folosire echipamentul trebuie curățat și uscat, îndepărtate pietricelele sau alte elemente care se pot afla între diferitele părți ale trotinetei.
- În timpul utilizării echipamentului, unele piese precum roțile, rulmenții sau axele se pot uza, de aceea se recomandă verificarea stării trotinetei, iar în caz de nevoie înlocuirea elementelor uzate cu altele noi.
- Trotineta trebuie păstrată într-un loc uscat.

## ROȚILE

Înainte de începerea utilizării, trebuie verificat vizual sistemul de rulare, în cazul în care roțile se înclină spre lateral, trebuie verificat dacă sunt corect strânse. În timpul utilizării trotinetei, roțile se uzează și trebuie schimbate la un anumit interval. Gradul de uzură depinde de astfel de factori precum stilul de mers, suprafața, înălțimea și greutatea utilizatorului, condițiile atmosferice, materialul roților și duritatea lor. Utilizatorul trebuie să evalueze personal gradul de uzură al roților și să ia decizia despre înlocuirea acestora sau să solicite un sfat la service.

## Înlocuirea roților:

1. Deșurubați șuruburile axiale ce fixează roțile, folosind cheia imbus anexată la set;
2. Scoateți roata;
3. Scoateți rulmenții din bucșa de distanțare din roată;
4. Introduceți rulmenții cu bucșa de distanțare în noua roată;
5. Puneți roata și strângeți șuruburile axiale.

Nu strângeți prea tare șuruburile care fixează roțile. Din motive de siguranță se recomandă o singură utilizare a piulițelor autoblocante, deoarece cu timpul își pierd eficiența. Pentru ca noile roți să se rotească lin, ele trebuie rodite. Rulmenții sunt strâns puși și pentru o eficiență optimă necesită încărcare. Trebuie de asemenea verificat dacă șuruburile nu sunt prea strânse.

## RULMENȚII

Se disting următoarele tipuri de rulmenți:

608z – rulment obișnuit pentru începători

ABEC 1, 3, 5, 7 – rulment foarte bun, perioadă lungă de viață

Cu cât este mai mare cifra lângă ABEC, cu atât mai bună este precizia rulmentului și materialul din care a fost realizat.

Calitatea bună a rulmenților garantează utilizarea ușoară a trotinetei, toți rulmenții au fost lubrifiați și nu necesită o nouă ungere. Evitați suprafețele prăfuite, grase și umede. Rulmenții uzați trebuie înlocuiți cu unii noi.

## Înlocuirea rulmenților

1. Scoateți roțile;
2. Scoateți primul rulment din roată, folosind cheia imbus anexată la set;
3. Apoi scoateți bucșa și al doilea rulment;
4. Curățați rulmentul cu o cârpă uscată sau înlocuiți-l cu unul nou;
5. Introduceți primul rulment în roată;
6. Introduceți bucșa și al doilea rulment.

## TEHNICI DE FRÂNARE



Pentru a diminua viteza sau a se opri, apăsați pe frâna aflată deasupra roții spate a trotinetei - vezi figura alăturată. După folosirea multiplă sau continuă frâna poate fi fierbinte, nu o atingeți imediat după frânare.

După oprirea completă a trotinetei, puneți mai întâi un picior pe pământ, apoi al doilea, nu săriți de pe trotinetă.

## CONDUCEREA TROTINETEI

Înainte de utilizare trebuie verificat dacă mecanismul de conducere al trotinetei este bine instalat și dacă nu este în vreun fel deteriorat. Mănerul sub forma literei T servește la menținerea echilibrului în timpul utilizării sau pentru a schimba direcția. În scopul schimbării direcției înspre stânga - roțiți ghidonul înspre stânga, în scopul schimbării direcției înspre dreapta - roțiți ghidonul înspre dreapta. Pentru a folosi trotinetă, trebuie să stați pe platformă, împingeti cu un picior pe pământ și direcționați trotinetă cu ajutorul ghidonului. Se recomandă dominarea graduală a tehnicii de mers pe trotinetă, în cazul pierderii echilibrului trebuie să vă opriți și să începeți de la început.

## REGULI DE BAZĂ PENTRU SIGURANȚĂ

- Pentru folosirea trotinetei trebuie alese locuri care permit ameliorarea abilităților utilizatorului, evitarea trotuarelor și străzilor unde pot fi întâlniți alți utilizatori ai traficului;
- Copiii până la vârsta de opt ani trebuie meargă pe trotinetă sub supravegherea continuă a persoanelor adulte;
- Trebuie evitat mersul pe suprafața umedă, alunecoasă, cu găuri, pietroasă, pe care se află pete de ulei șamd., ceea ce poate reprezenta un pericol pentru siguranța utilizatorului;
- Evitați utilizarea trotinetei după căderea întunericului;
- Este necesar să fiți atenți la starea generală a trotinetei, trebuie în permanență controlate și curățate axele, rulmenții și roțile;
- Înainte de a începe utilizarea echipamentului, trebuie verificat dacă toate șuruburile sunt bine strânse;
- Este interzisă modificarea trotinetei, deoarece aceasta poate fi un pericol pentru siguranță;
- Trebuie înlăturate marginile ascuțite, care pot apare în urma utilizării;
- Trebuie verificat dacă nu au apărut așchii și fisuri, în cazul apariției deteriorărilor, echipamentul trebuie schimbat cu unul nou;
- Trebuie purtate accesorii de protecție adecvate (protecție pentru încheieturile mâinilor, genunchi, coate, precum și cască) și totdeauna trebuie purtată încălțăminte pentru mersul pe trotinetă;
- Acordați atenție pietonilor și acordați-le prioritate;
- Respectați întotdeauna regulile referitoare la siguranța traficului rutier;
- În timpul frânării frâna se poate încinge, de aceea nu o atingeți imediat după încheierea frânării;
- Vă rugăm să se pregătească pentru a conduce pentru a evita care se încadrează sau prins. Exercițiile preliminare sunt recomandate pentru a vă exercita abilitățile de conducere și de a controla vehiculul înainte de a utiliza scuterul;
- Nu conduceți în amurg sau în întuneric;
- Strângerea sau deșurubarea șurubului de mai multe ori poate reduce proprietățile de montare. În timp, șuruburile se pot slăbi. Verificați întotdeauna dacă toate șuruburile sunt strânse.

**ATENȚIE: ÎN NICIUN CAZ NU FOLOSIȚI TROTINETA ȚINÂNDU-VĂ DE VEHICULELE ÎN MIȘCARE, DE EX. MAȘINĂ, BICICLETĂ, AUTOBUZ, CAMION, ȘI ALTELE. UTILIZAREA TROTINETEI PE STRADĂ PREZINTĂ PERICOL DE ACCIDENT, IAR ÎN CONSECINȚĂ INVALIDITATE SAU CHIAR DECES. NU SĂRIȚI DIN MERS PE TROTINETĂ, DEOARECE ACEST LUCRU POATE FI FOARTE PERICULOS!**

## DATE TEHNICE

CLASA A - Trotinette destinate utilizatorului cu greutate de peste 20kg până la 100kg

CLASA B - Trotinette cu roțile destinate utilizatorului cu greutate de peste 20kg până la 50kg

| NUME                 | COMFORMITATE CU NORMA | CLASA | GREUTĂȚEA MAXIMĂ A UTILIZATORULUI | ROȚILELE        | DIMENSIUNEA ROTILELOR | RULMENȚII          | CADRUL   | DATA FABRICATIEI | NUMĂRUL LOTULUI |
|----------------------|-----------------------|-------|-----------------------------------|-----------------|-----------------------|--------------------|----------|------------------|-----------------|
| ESTEFANO (RT-ST-100) | EN 14619:2019         | A     | 100 kg                            | PU (poliuretan) | 100*24mm              | ABEC 7 OȚEL CARBON | ALUMINIU | DECEMBRIE 2024   | RSG.420.11      |

## EXPLICAREA PICTOGRAMELOR



Aveți grijă de curățenie - dacă produsul nu mai corespunde așteptărilor dumneavoastră sau dacă perioada de utilizare s-a încheiat, atunci îndepărtați produsul în conformitate cu regulamentele locale referitoare la protecția mediului. Aruncând ambalajul și alte elemente legate de produs, faceți acest lucru în locurile special destinate în acest scop.



Tipul de material din care a fost realizat ambalajul: Carton ondulat.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



Echipamentele de protecție trebuie purtate.

Produs în China.

Prezentul produs îndeplinește cerințele Normei EN 14619:2019

### Organismul notificat:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

### Producător:

Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)



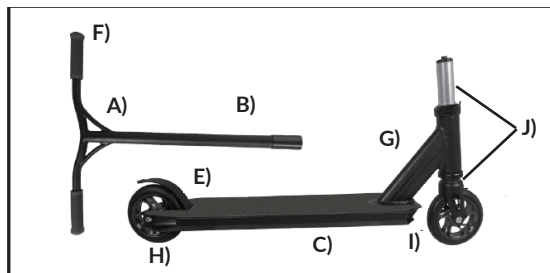
# SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA KASKADÉRSKEJ KOLOBEŽKY



Platí pre rôzne modely

## UPOZORNENIE

PRED JAZDOU NA KOLOBEŽKE SA RIADNE OBOZNÁMTE S NÁVODOM.  
NÁVOD USCHOVAJTE.



- A) riadidlá
- B) tyč riadidiel
- C) podstavec
- D) vidlica
- E) brzda
- F) rúčka riadidiel
- G) svorka
- H) zadné koliesko
- I) predné koliesko
- J) riadenie

ODPORUČAME POUŽÍŤ PRILBU, CHRÁNIC LAKTOV, ZAPASTIA A KOLIEN. KOLOBEŽKU MÔŽE SKLADAŤ A ROZKLADAŤ VÝHRADNE IBA DOSPELÁ OSOBA!

## MAXIMÁLNA UŽÍVATEĽSKÁ HMOTNOSŤ PRE JEDNOTLIVÉ MODELÝ JE UVEDENÁ V SEKCIÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

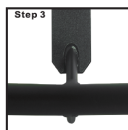
Jazdenie na kaskadérskej kolobežke môže byť nebezpečné. Kaskadérske kolobežky sú vozidlá, ktorých používanie môže viesť k nebezpečným situáciám na ceste, strate kontroly nad kolobežkou a k pádu. Následkom týchto situácií môže dôjsť k úrazu aj náhodných, postranných osôb.

Používanie každého vozidla, takého ako kaskadérska kolobežka, môže byť nebezpečnosť aktivitou, ktorá môže viesť k úrazu, a dokonca až k smrti. Výrobok používajte iba v súlade s jeho určením a pokynmi výrobcu, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Výrobok používajte na vlastnú zodpovednosť a používajte pritom zdravý rozum.

Nezabúdajte, vždy dodržiavajte základné bezpečnostné zásady jazdy na kolobežke, čo si vyžaduje isté zručnosti. Pred jazdou sa oboznámte (naučte) s technikami jazdy a technikami brzdenia. Pri jazde zachovávajte náležitú opatrnosť a obozretnosť. Deti môžu na kolobežke jazdiť výhradne iba pod dohľadom dospelých osôb a na ich výhradnú zodpovednosť. Rýchlosť jazdy vždy prispôbte podľa svojich schopností a podmienok. Kolobežkou jazdite iba po vhodnom povrchu, ktorý musí byť hladký, čistý a suchý. Nejazdite po príliš strmých, ani po klzkých, zaprášených, kamenistých či mokrych povrchoch. Kolobežku používajte s náležitým rešpektom, opatrne, pretože vyžaduje značnú zručnosť, schopnosť ovládať telo a udržiavať rovnováhu, čo predchádza pádom a kolíziám, pri ktorých môže dôjsť k úrazu používateľa alebo iných osôb.

## MONTÁŽ

MODELÝ: • ESTEFANO (RT-ST-100)



1. Zaskrutkujte čap riadičiek do závitovej časti plošiny kolobežky.
2. Uistite sa, či šípka na vidlici riadičiek smeruje dopredu, a či samotné riadičká dozadu.
3. Uchopte kolobežku rovno a skontrolujte, či koliesko smeruje dopredu.
4. Uťahnite skrutky, použite imbusový kľúč dodaný v súprave.

**Pozor:** Skrutka, ktorá sa zdá byť už bezpečne utiahnutá, môže byť potrebné znova utiahnuť po nainštalovaní zvyšných dvoch skrutiek.

## DEMONTÁŽ

MODELÝ: • ESTEFANO (RT-ST-100)

1. Odskrutkujte všetky skrutky.
2. Vyskrutkujte čap riadičiek z plošiny.

**Pozor:** Kolobežku môže skladať a rozkladať výhradne iba dospelá osoba!

## ÚDRŽBA

- Pravidelná údržba je veľmi dôležitá pre bezpečnú jazdu na kolobežke a predlžuje jej životnosť.
  - Pred každým použitím skontrolujte kolobežku, či nedošlo k vzniku trhlín.
- Ak zistíte výskyt trhlín, okamžite prestaňte kolobežku používať - je potrebné ju vymeniť.
- Po každej jazde kolobežku očistíte a utrite do sucha. Tiež odstráňte malé kamienky a iné cudzie predmety.
  - Počas jazdy na kolobežke môže dochádzať u niektorých častí, ako sú kolieska a ložiská, k ich opotrebovaniu. Je nutné kolobežku pravidelne kontrolovať a v prípade potreby tieto součásky vymeniť.
  - Kolobežku prechováajte na suchom mieste.

## KOLA

Pred jazdou na kolobežke vždy vizuálne skontrolujte kolieska. V prípade, že kolieska kolíšu, je nutné skontrolovať, či sú riadne dotiahnutá. Počas jazdy na kolobežke dochádza k opotrebovaniu koliesok. Stupeň opotrebovania závisí na mnohých faktoroch: štýlu jazdy, povrchu, po ktorom sa jazdí, výška a váha užívateľa, atmosférické PODMIENKACH, materiál kolieska a jeho tvrdosť. Užívateľ sám by mal vyhodnotiť opotrebenie kolies a rozhodnúť sa o ich nahradenie alebo obrátiť sa na službu.

## VÝMENA KOLIESOK

1. Odskrutkujte osovej skrutky upevňujúce kolieska pomocou vhodného nástroje;
2. Zložte koliesko;
3. Vytiahnite ložiská z prstenca kolieska;
4. Vložte ložisko do prstenca nové kolieska;
5. Nasadte koliesko a dotiahnite osovej skrutky.

Skrutky, ktorými upevňujete kolieska, príliš neťahujte. Z bezpečnostných dôvodov použite samoblokační matky iba raz, časom totiž strácajú svoju účinnosť. Aby sa nová kolieska plynule otáčala, je potrebné ich namazať. Ložiská musia byť presne posadené a pre optimálny výkon potrebujú zataženie. Opäť skontrolujte skrutky, aby neboli príliš utiahnuté kolieska.

## LOŽISKÁ

Existujú rôzne typy ložísk:

608Z - spoločná ložiská pre začiatočníkov

ABEC 1,3,5,7 - veľmi dobré ložisko s dlhou životnosťou

Cím je číslo u ABEC vyššie, tým je lepšie prevedenie ložiska, kvalitnejší materiál z ktorého je vyrobené.

Dobrá kvalita ložísk zaručuje plynulú jazdu na kolobežke. Všetky ložiská sú opatrené mazivom, nevyžadujú žiadne ďalšie mazanie. Je nutné sa vyhnúť mastným a mokrym povrchom. Vlhé alebo mokré ložiská vysušte čistou handričkou. Opatrebované ložiská je nutné nahradiť.

## VÝMENA LOŽISKÁ

1. Zložte koliesko;
2. Vyberte ložisko z kolesa pomocou imbusového kľúča;
3. Vytiahnite puzdro ložiska z rozperných krúžkov;
4. Očistíte ložisko suchou handričkou alebo jej vymeňte stare ložisko za nové;
5. Vložte prve ložisko do kolieska;
6. Vložte do kolieska prstenc a druhé ložisko.

## TECHNIKA BRZDENIE



Na zníženie rýchlosti alebo zastavenie skútra je potrebné stlačiť brzdu, ktorá sa nachádza nad zadným kolesom (pozrite obrázok vedľa). Brzdíaci mechanizmus sa neperušeným používaním môže zahrievať, nedotýkajte sa ho bezprostredne po brzdení. Pre zastavenie (pri maximálnej opatrnosti) položíme na zem jednu nohu a potom len druhou, neodporúčame zoskakovať z kolobežky.

## RIADENIE KOLOBEŽKY

Pred jazdením vždy skontrolujte, či riadiaci mechanizmus kolobežky je správne namontovaný, a či nie je nijako poškodený. Riadidlá v tvare písmena T pomáhajú počas jazdy udržať rovnováhu a umožňujú odbočovanie. Keď chcete odbočiť doľava – riadidlá pretočíte doľava, a keď chcete odbočiť doprava – riadidlá pretočíte doprava. Keď chcete jazdiť na kolobežke, staňte si na plošine a odraďte sa jednou nohou od podkladu. Kolobežku riadte riadidlom.

Odporúčame, aby ste sa techniky jazdy na kolobežke učili postupne, keď stratíte rovnováhu zastavte a začnite jazdu odnova.

## ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ BEZPEČNOSTI

- K jazde na kolobežke si vyberajte miesta, kde môžete trénovať vaše schopnosti a zručnosti. Vyhýbajte sa chodníkom a uliciam, kde sa nachádza mnoho iných účastníkov cestnej premávky;
- Deti mladšie ako osem rokov by mali kolobežku používať len pod neustálym dohľadom dospelé osoby;
- Vyhýbajte sa jazde po mokrom, deravom, kamenistom povrchu. Povrchu, na ktorom sa nachádzajú mastné olejovité škvryny apod.;
- Nejazdite po zotmení;
- Pravidelne kontrolujte stav kolobežky;
- Kolobežku nijak neupravujte, mohlo by dôjsť k vážnemu ohrozeniu vašej bezpečnosti;
- Odstraňujte ostré hrany, ktoré na kolobežke vznikajú v dôsledku jej používania;
- V prípade závažného poškodenia kolobežku vymeňte za novú;
- Noste vhodný odev a obuv pre jídu na kolobežke;
- Vždy berte ohľad na chodcov a dajte im prednosť;
- Vždy dodržiujte pravidlá cestnej premávky;
- Brzdíaci mechanizmus sa neperušeným používaním môže zahrievať, nedotýkajte sa ho bezprostredne po brzdení;
- Pripravte sa na jazdu, aby nedošlo k pádu alebo klinové. Predbežné cvičenia sa odporúča vykonávať svoje vodičské zručnosti a ovládať svoje vozidlo pred použitím skútra;
- Nejazdujte v súmraku alebo v tme;
- Sprisnenie alebo odskrutkovanie skrutky niekoľkokrát môže znížiť jeho montážne vlastnosti. V priebehu času, skrutky môžu uvoľniť sami. Vždy skontrolujte, či sú všetky skrutky utiahnuté.

**V ŽIADNOM PRÍPADE NESMIE POUŽÍVAŤ SKÚTER DRŽÍ NA VOZIDLO V POHYBE, NP. CAR, BIKE, BUS, TRUCK A ĎALŠIE. POUŽITIE STREET SCOOTER RIZIKO NEHODY, A NADVÁZUJÚCICH ALEBO DOJKONCA SMŔŤ POSTIHNUTIA. NEMOŽE SKÁKAŤ NA KOLOBEŽKE V PRVOM ZÁVODE, PRETOŽE TO MÔŽE BYŤ VEĽMI NEBEZPEČNÉ!**

## TECHNICKÝ POPIS MODELOV:

**TRIEDA A** - Kolobežky určený pre užívateľov s hmotnosťou od 20 kg do 100 kg

**TRIEDA B** - Kolobežky určený pre užívateľov s hmotnosťou od 20 kg do 50 kg

| MENO                  | SÚLAD S NORMOM | TRIEDA | MAXIMÁLNA HMOTNOSŤ | KOLESÁ          | VEĽKOSŤ KOL | LOŽISKÁ              | RÁM    | DATUM VÝROBY  | ČÍSLO ŠARŽE |
|-----------------------|----------------|--------|--------------------|-----------------|-------------|----------------------|--------|---------------|-------------|
| ESTEFANO (RT-ST-100)) | EN 14619:2019  | A      | 100 kg             | PU (poliuretan) | 100*24mm    | ABEC 7 UHLÍKOVÁ OCEĽ | HLINÍK | DECEMBER 2024 | RS.G.420.11 |

## VYSVETLENIE IKONU



Dbajte o čistotu - v prípade, že výrobok už nespĺňa vaše očakávania, alebo doba jeho použitia uplynula, zlikvidujte výrobok v súlade s platnými miestnymi predpismi týkajúcich sa ochrany životného prostredia. Pri likvidácii obalov a ďalších prvkov spojených s výrobkom používajte miesta na to určené.



Druh materiálu, z ktorého bol vyrobený balenia: vlnitá lepenka.



Rečítate užívateľský manuál.



Noste ochrannú výstroj.

Vyrobené v Číne.

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice **EN 14619:2019**

### Skúšobný orgán:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

### Výrobca:

Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)

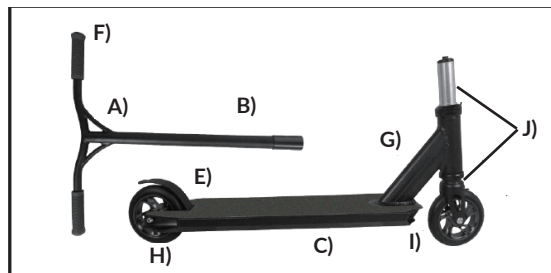
# HU ÚTMUTATÓ A FREESTYLE ROLLER FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA



Jelen használati útmutató különböző modellekre vonatkozik.

## FIGYELEM!

A ROLLER ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ŐRIZZE MEG, A KÉSŐBBIEKBEN SZÜKSÉGE LEHET RÁ.



- A) kormány
- B) kormányrúd
- C) kormányalap
- D) villa
- E) fék
- F) kormány markolat
- G) bilincs
- H) hátsó kerék
- I) első kerék
- J) fejszapágyak

JAVASOLJUK, HOGY A ROLLER HASZNÁLATAKOR INDIG VISELJEN SISAKOT, CSUKLÓ-, KÖNYÖK- ÉS TÉRDVÉDŐT! A ROLLER ÖSSZESZERELÉSÉT, SZÉTSZERELÉSÉT CSAK FELNÖTT SZEMÉLY VÉGEZHETI!

## TEHERBÍRÁS (MAX. FELHASZNÁLÓI SÚLY) EGYSY MODELLEK SZÁMÁRA a „MŰSZAKI ADATOK” RÉSZBEN TALÁLHATÓ.

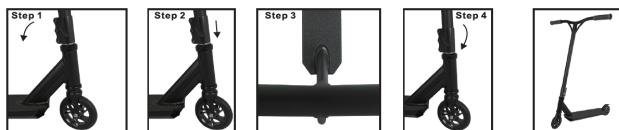
A freestyle rollerezés veszélyes lehet. A freestyle roller egy olyan jármű, amelynek használata veszélyes közlekedési helyzetekhez - uralom elvesztéséhez a roller felett és leesséhez - vezethet. Az ilyen helyzetek következtében véletlenszerű személyek is sérüléseket szenvedhetnek.

Olyan jármű, mint freestyle roller használata veszélyes lehet és sérüléshez, testsérüléshez vagy akár halálhoz vezethet. A terméket rendeltetésének megfelelően és a jelen útmutatóban foglalt gyártói utasítások szerint kell használni. A terméket saját felelősségére és a józan észnek megfelelően használja.

Ne felejtse el betartani a biztonságos rollerezés alapvető szabályait, ami bizonyos készségeket igényel. Rollerezés elkezdése előtt ismerje meg a menet és a fékezés technikáját. Rollerezés során legyen óvatos. Gyermekek kizárólag felnőttek felügyelete alatt és kizárólagos felelősségük mellett rollerezhetnek. A sebességet a képzettségi szinthez kell igazítani. Rollerezéshez megfelelő felületet kell megválasztani, ami sima, tiszta és száraz legyen. Kerülje a meredek terepet és a csúszós, poros, köves vagy nedves felületet. A rollert körültekintéssel kell használni, mivel nagy ügyességet, kormányzási készségeket és test egyensúlyozást igényel, hogy elkerülje az eséseket és ütközéseket, amelyek sérülést okoznak a felhasználóknak és más embereknek.

## A ROLLER ÖSSZESZERELÉSE

MODELLEK: • ESTEFANO (RT-ST-100)



1. Csavarja be a kormányrudat a roller talpának menetes részébe.
2. Győződjön meg róla, hogy a kormányvillán lévő nyíl előre, a kormány pedig hátra mutat.
3. Győződjön meg róla, hogy amikor egyenesen tartja a kormányt, a kerék előre mutat.
4. Húzza meg a csavarokat a készletben található imbuszkulccsal.

**Figyelem:** Előfordulhat, hogy egy olyan csavart, amely már biztosan meg van húzva, újra meg kell húzni, miután a maradék két csavart behelyezte.

## **A ROLLER SZÉTSZERELÉSE**

MODELLEK: • ESTEFANO (RT-ST-100)

1. Csavarja ki az összes csavart.
2. Csavarja le a kormányrudat az alapról.

**Figyelem:** A roller össze- és szétszerelését csak felnőtt személy végezheti!

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- A rendszeres karbantartás elengedhetetlen a roller biztonságos használatához, és meghosszabbítja annak élettartamát.
- A termék első használatbavétele előtt ellenőrizze, hogy a roller felületén nincs-e repedés, ha látható repedések vannak, ez azt jelenti, hogy a roller további használatra nem alkalmas, és ki kell cserélni.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket nedves ruhával és törölje szárazra, távolítsa el az apró kőveket vagy egyéb elemeket, amelyek a roller egyes részei közé kerülhettek.
- A termék használata közben egyes alkatrészei, mint például a kerekek, a csapágyak vagy a tengelyek, elhasználódhatnak, ezért ajánlatos rendszeresen ellenőrizni a roller állapotát, és szükség esetén a kopott elemeket újakra cserélni.
- A rollert száraz helyen kell tárolni.

## **KEREKEK**

A termék használatba vétele előtt szemrevételezéssel ellenőrizze az futószerkezetet, ha a kerekek oldalra dőlnek, ellenőrizze, hogy megfelelően meg vannak-e húzva. Rollerezés során a kerekek kopásnak vannak kitéve, és ezeket időről időre ki kell cserélni. A kopás mértéke számos tényezőtől függ, mint például a vezetési stílus, az út felülete, a felhasználó magassága és súlya, az időjárási viszonyok, a kerék anyaga és keménysége.

A felhasználónak fel kell mérnie a kerekek kopásának mértékét és eldöntenie a kicserélésükről vagy a szervizhez fordulnia.

### **Kerék kicserélése:**

1. Csavarja ki a kereket tartó tengelycsavarokat egy megfelelő szerszám segítségével;
2. Húzza le a kereket;
3. Húzza ki a csapágyat a kerékből, távtartó persellyel együtt;
4. Helyezze be a csapágyakat a persellyel együtt az új kerékbe;
5. Szerelje fel a kereket és húzza meg a tengelycsavarokat.

Ne húzza meg túlságosan a kereket rögzítő csavarokat. Biztonsági okokból ajánlott az önzáró anyákat csak egyszer használni, mivel idővel elveszítik a hatékonyságukat. Ahhoz, hogy az új kerekek simán mozoghassanak, be kell csiszolódniuk. A csapágyak szorosan vannak felszerelve, és az optimális teljesítmény érdekében megterhelést igényelnek. Ellenőrizze azt is, hogy a csavarok nincsenek-e túl szorosan meghúzva.

## **CSAPÁGYAK**

A következő csapágytípusokat különböztetjük meg:

608z - rendszeres csapágy kezdőknek

ABEC 1, 3, 5, 7 - nagyon jó csapágy, hosszú élettartam

Minél nagyobb az ABEC szám, annál jobb a csapágy precíziója és anyaga.

A csapágyak jó minősége garantálja a roller zavartalan haladását. Az összes csapágyat megkenve szereltük fel, és további kenés nem szükséges. Kerülni kell a poros, olajos és nedves felületeket. A kopott csapágyakat ki kell cserélni.

### **Csapágy kicserélése:**

1. Húzza le a kerekeket;
2. Távolítsa el az első csapágyat a kerékből a készletben található imbuszkulcs segítségével;
3. Ezután távolítsa el a perselyt és a második csapágyat;
4. Tisztítsa meg a csapágyat száraz ruhával, vagy cserélje ki egy új csapágyra;
5. Helyezze be az első csapágyat a kerékbe;
6. Helyezze be a perselyt és a második csapágyat.

## FÉKEZÉSI TECHNIKÁK



A sebesség csökkentéséhez vagy a megálláshoz nyomja meg a roller hátsó kereke fölött elhelyezett féket - lásd a mellékelt ábrát. A fék ismételt vagy tartós használat után forró lehet, közvetlenül a fékezés után ne érjen hozzá. Miután a roller teljesen leállt, tegye a földre először az egyik lábát, majd a másikat, ne ugorjon le a rollerről.

### A ROLLER KORMÁNYZÁSA

A roller használatához ellenőrizze, hogy a kormány szerkezet megfelelően van-e felszerelve. A T-alakú kar segít megtartani az egyensúlyt menet közben, valamint irányváltásra szolgál.

A menetirány balra változtatásához – fordítsa a kormányt balra, a menetirány jobbra változtatásához – fordítsa a kormányt jobbra.

A roller használatához álljon egyik lábával a fellépőlapra, másik lábával pedig lökje el magát a talajtól, a járművet kormány segítségével irányítva. Javasoljuk fokozatosan elsajátítani a roller vezetésének technikáját; az egyensúly elvesztése esetében meg kell állni és újra indulni.

### ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK:

- Tilos a terméket közúti forgalomban használni. Rollerezéshez olyan helyeket kell választani, amelyek lehetővé teszik a felhasználói képesség fejlesztését; kerülni kell a járdákat és az utcákat, ahol a felhasználó más úthasználókkal találkozhat;
- 8 éven aluli gyermekek a rollert csak felnőtt állandó felügyelete mellett használhatják;
- Kerülni kell a nedves, csúszós, lyukas, sziklás, kavicsos, olajfoltos stb. felületeken történő vezérést, amely a felhasználó biztonságát veszélyeztetheti;
- Sötétedés után ne rollerezzen;
- Folyamatosan figyelni kell a roller általános állapotát, ellenőrizni és tisztítani a tengelyeket, a csapágycsuklókat és a kerekeket;
- A termék első használatbavétele előtt ellenőrizni kell minden csavar szorosságát;
- A rollert nem szabad módosítani, mert ez veszélyes lehet a felhasználó biztonságának a szempontjából;
- A használat által okozott éles széleket el kell távolítani;
- Ellenőrizni kell a szilánkok és repedések jelenlétét, sérülés esetén a terméket ki kell cserélni;
- A rollerezéshez viselni kell a megfelelő védőfelszerelést (csukló-, könyök-, térdvédőt és sisakot) és mindig viselni kell a megfelelő lábbelit;
- Menet közben figyelni kell a gyalogosokra és adni nekik elsőbbséget;
- Minden esetben be kell tartani a közúti biztonsági előírásokat;
- Fékezés következtében a fék forró lesz, ezért közvetlenül a fékezés után ne érjen hozzá a rollerezésre fel kell készülni az esés vagy az elakadás elkerülése végett;
- A roller teljeskörű használatához előzetes gyakorlatok végzése a rollerezés és a kormányzás képességének a kifejlesztése céljából;
- Szürkületben vagy sötétben ne rollerezzen;
- A csavar túlzott meghúása vagy a csavar többszöri kicsavarása annak rögzítési tulajdonságait csökkentheti. Idővel a csavarok önmagukból fellazulhatnak. Mindig ellenőrizze, hogy minden csavar megvan húzva.

**FIGYELEM: SEMMILYEN ESETBEN SEM SZABAD A ROLLERT ÚGY HASZNÁLNI, HOGY A FELHASZNÁLÓ A MOZGÓ JÁRMŰVET – AUTÓT, KERÉKPÁRT, BUSZT, TEHERAUTÓT STB. MEGFOGJA ÉS EZT FOGVA TARTVA KÖZLEKEDIK.**

**A ROLLER HASZNÁLATA AZ UTCÁN BALESETHEZ, ÉS KÖVETKEZÉSKÉPPEN ROKKANTSÁGHOZ VAGY HALÁLHOZ VEZETHET.**

**FIGYELEM: TILOS A MOZGÓ ROLLERRE FELUGRANI, MERT EZ NAGYON VESZÉLYES LEHET!**

### MŰSZAKI ADATOK

A. OSZTÁLY – 20 kg feletti – 100 kg-t nem meghaladó testsúlyú felhasználó számára szánt rollerek

B. OSZTÁLY – 20 kg feletti – 50 kg-t nem meghaladó testsúlyú felhasználó számára szánt rollerek

| NEVE                 | SZABVÁNYNAK VALÓ MEGFELELÉS | OSZTÁLY | MAX. FELHASZN. SÚLY | KEREKEK         | KEREKEK  | CSAPÁGYAK       | FELLÉPŐLAP | GYÁRTÁSI IDŐ  | GYÁRTÁSI TÉTELSZÁM |
|----------------------|-----------------------------|---------|---------------------|-----------------|----------|-----------------|------------|---------------|--------------------|
| ESTEFANO (RT-ST-100) | EN 14619:2019               | A       | 100 kg              | PU (poliuretán) | 100*24mm | ABEC 7 SZÉNACÉL | ALUMÍNIUM  | DECEMBER 2024 | RS.G.420.11        |

## JELMAGYARÁZAT



Gondoskodjon a tisztaságról - ha a termék már nem felel meg az elvárásainak, vagy lejárt az élettartama, a terméket a hatályos helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A csomagolást és a termékhez kapcsolódó egyéb felesleges tárgyakat az erre kijelölt helyekre kell elszállítani.



A csomagolóanyag típusa: hullámkarton.



Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást.



Védőfelszereléssel használandó.

Kínában gyártva

Jelen termék megfelel a **EN 14619:2009** szabványban foglalt előírásoknak

### **Tesztelő szervezet:**

SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

### **Gyártó:**

Farias Sp. z o.o.

Al. gen. W. Andersa 615,

43-300 Bielsko-Biała, Polska

tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)